

## Wytyczne dot. wypełniania szablonu w postaci arkusza Excel dla monitorowania INSPIRE przez instytucje/władze wnoszące swój wkład

**OSTRZEŻENIE:** aby pozwolić na automatyczne załadowanie do bazy danych, konieczne jest ściśle przestrzeganie zasad formatowania.

- puste wiersze muszą być kasowane (np. jeżeli nie mamy zbioru danych dla tematu danych przestrzennych "5. Zdrowie ludzkie i bezpieczeństwo (Human health and safety)" to wiersz ten kasujemy.

- niektóre pola mają wartości ograniczone do 0 oraz 1 (jest to obecnie wymuszone w arkuszu)

- pola zawierające numery załączników oraz nazwy zbiorów danych przestrzennych, jak też te, które zawierają typ usługi danych przestrzennych nie mają być zmieniane (jest to obecnie wymuszone w arkuszu),

- tam gdzie nie ma jeszcze zasad implementowania do oceny zgodności, komórki są zablokowane i nie można ich wypełnić. Oznaczone są one białym kolorem.

Wytyczne niniejsze dotyczą tego, jak wypełniać ten szablon w formacie excel dla celów monitoringu, integrują one wytyczne dla monitorowania oraz sprawozdawczości, które znaleźć można na poniżej podanej stronie internetowej:

<http://inspire.jrc.ec.europa.eu/index.cfm/pageid/182>.

Szablon w formacie Excel wersja 2 (v.2) dla monitoringu składa się z 3 arkuszy roboczych: "Contributor" (Instytucja wnosząca), "Data input" (Wprowadzanie danych) oraz "Indicators" (wskaźniki). Konieczne jest wypełnienie tylko arkuszy "Contributor" (Instytucja wnosząca) oraz "Data input" (Wprowadzanie danych).

Arkusz "Data input" (wprowadzanie danych) jest chroniony a niektóre działania są ograniczone, aby zapewnić właściwe formatowanie, które jest konieczne aby automatycznie załadować arkusz excel do bazy danych.

Mają zastosowanie następujące ograniczenia:

- w niektórych komórkach można wpisać wyłącznie wartości: 0 lub 1,
- aby wstawić nowy wiersz, należy wybrać wiersz który chcemy skopiować, następnie kliknąć na przycisk "Duplicate selected row" (kopiuj wybrany/zaznaczony wiersz) (w górnej lewej części arkusza) i kopia tego wiersza zostanie wprowadzona po wybranym wierszem,
- nie jest możliwe wstawianie wierszy w inny sposób,
- aby skasować wiersz, należy wybrać wiersz który chcemy skasować, następnie kliknąć na przycisk "Delete selected row" (kasuj wybrany /zaznaczony wiersz) (w górnej lewej części arkusza) i wiersz zostanie skasowany,
- komórki, które nie są używane do wprowadzania danych są blokowane,
- **OSTRZEŻENIE:** nie jest możliwe wykonywanie więcej niż jednego cofnięcia (undo),
- **OSTRZEŻENIE:** przyciski do agregowania lub de-agregowania nie działają.

Możliwe jest wyjście z trybu chronionego (z menu "Tools" (narzędzia) wybrać trzeba "Protection" (ochrona) a następnie "Unprotect sheet" (cofnij ochronę arkusza)) lecz zaleca się wykonywanie tego tylko kiedy jest to absolutnie konieczne, oraz dokonanie na powrót zmiany do trybu "Protected" (chroniony) jak tylko jest to możliwe (aby to zrobić, należy przejść do

menu "Tools" menu, wybrać trzeba "Protection" (ochrona) a następnie "Protect sheet" (ochroną arkusza)).

Arkusze robocze "Data input" (wprowadzanie danych) oraz "Indicators" (wskaźniki) są takie same jak w wersji 1 (v.1).

### **Arkusze "Indicators" (wskaźniki)**

Arkusze "Indicators" (wskaźniki) służy jedynie celom informacyjnym.

### **Arkusze "Contributor" (instytucja wnosząca)**

2

Arkusze robocze "Contributor" (instytucja wnosząca) zbiera podstawowe informacje o samym dokumencie oraz instytucji wnoszącej.

Wiersz 1: "Year the document refers to" (rok do którego odnosi się dokument)

Wprowadzić rok, do którego odnoszą się informacje dot. monitorowania. Zatem dla monitoringu 2011, byłby to rok 2010, jako że zebrane informacje dotyczą roku 2010.

Wiersz 2: "Member State" (Państwo Członkowskie)

Państwo Członkowskie, do którego należy instytucja wnosząca, nazwa przy użyciu kodu ISO 3166-alpha-2, za wyjątkiem Grecji oraz Zjednoczonego Królestwa (Wlk. Brytanii) dla których zalecane nazwy skrótowe to EL oraz UK (<http://publications.europa.eu/code/pdf/370000en.htm>).

Wiersz 3: "Organisation" (organizacja/instytucja)

Nazwa organizacji lub wnoszącej instytucji.

Wiersz 4: "E-mail"

E-mail osoby odpowiedzialnej lub adres pocztowy.

Wiersz 5: "Language" (Język)

Język używany do kompilowania informacji zebranych w arkuszu roboczym "Data input" (wprowadzanie danych), przy użyciu listy kodów (patrz ISO/TS 19139) opartych na kodach alpha-3 z ISO 639-2. Używać tylko kodów trzyliterowych z ISO 639-2/B (kody bibliografii) (<http://www.loc.gov/standards/iso639-2/>).

Jeżeli używamy automatycznego załadowania, to nie jest możliwe wstawienie więcej niż jednego języka.

### **Arkusze robocze "Data input" (wprowadzanie danych)**

**OSTRZEŻENIE:** aby automatycznie załadować do bazy danych konieczne jest ściśle przestrzeganie zasad formatowania.

- puste wiersze muszą być kasowane (np. jeżeli nie mamy zbioru danych dla tematu danych przestrzennych "5. Zdrowie ludzkie i bezpieczeństwo (Human health and safety)" to wiersz ten kasujemy.

- niektóre pola mają wartości ograniczone do 0 oraz 1 (jest to obecnie wymuszone w arkuszu)  
- pola zawierające numery załączników oraz nazwy zbiorów danych przestrzennych, jak też te, które zawierają typ usługi danych przestrzennych nie mają być zmieniane (jest to obecnie wymuszone w arkuszu),

- tam gdzie nie ma jeszcze zasad implementowania do oceny zgodności, komórki są zablokowane i nie można ich wypełnić. Oznaczone są one białym kolorem.

Arkusze robocze nazwane "Data input" (wprowadzanie danych) służą zbieraniu informacji [z] monitorowaniu w oparciu o spis/listę zbiorów danych przestrzennych, usług danych przestrzennych oraz usług sieciowych.

Każdy zbiór danych przestrzennych oraz każda usługa danych przestrzennych powinny mieć po jednym wierszu. Zatem, należy wstawiać wiersze według potrzeb.

Prosimy zadbać o to, aby wszystkie wiersze nie użyte (ponieważ nie ma żadnego zbioru danych dla konkretnego tematu danych przestrzennych, lub też brak jest usługi dla tego typu usług) były kasowane.

#### Instrukcje dla zbiorów danych przestrzennych (kolumna po kolumnie):

Dla każdej kolumny przekazywane są wymagane informacje, jak też odniesienie do numeru Artykułu Decyzji Komisji (2009/442/EC) (kursywą)

3

Kolumna A: Instytucja odpowiedzialna w obrębie Państwa Członkowskiego (MS)

Ta kolumna powinna zawierać nazwę instytucji odpowiedzialnej.

Ta kolumna istnieje dla wygody Państwa Członkowskiego.

Kolumna B: Załącznik (*Art. 2*)

Zawiera numer załącznika, do którego odnosi się dany zbiór danych przestrzennych. Jeżeli użyjemy przycisku "Duplicate selected row" (skopiować wybrany wiersz) dla wstawienia nowego wiersza, nie będziemy musieli wypełniać tego pola ręcznie.

Kolumna C: Temat (*Art. 2*)

Zawiera numer oraz nazwę tematu danych przestrzennych, do którego odnosi się dany zbiór danych przestrzennych. Jeżeli użyjemy przycisku "Duplicate selected row" (skopiować wybrany wiersz) dla wstawienia nowego wiersza, nie będziemy musieli wypełniać tego pola ręcznie.

Kolumna D: Zbiór danych przestrzennych (*Art. 2*)

Wprowadzić nazwę zbioru danych przestrzennych (zwykle używaną dla jego określenia) Może to również także zawierać skalę, aby jednoznacznie zidentyfikować zbiór danych przestrzennych.

Kolumna F: Istnienie metadanych. Wartości dopuszczalne: (0/1) (*Art. 3*)

Wstawić 1 jeżeli metadane istnieją lub 0 jeżeli metadane nie istnieją.

Kolumna G: Zgodność metadanych. Wartości dopuszczalne: (0/1) (*Art. 4*)

Wprowadzić 1 jeżeli metadane są zgodne, to jest wszystkie pola wypełnione są zgodnie z zasadami implementowania dla metadanych (Przepis Komisji (WE) Nr 1205/2008).

Kolumna H: Obszar istotny zbioru danych przestrzennych. (*Art. 5*)

Wprowadzić obszar istotny zbioru danych przestrzennych w km<sup>2</sup>. Patrz wytyczne dla monitorowania i sprawozdawczości (<http://inspire.jrc.ec.europa.eu/index.cfm/pageid/182>.) celem uzyskania dalszych informacji o tym, jak wypełnić to pole.

Kolumna I: Obszar obecny zbioru danych przestrzennych. (*Art. 5*)

Wprowadzić obszar obecny zbioru danych przestrzennych w km<sup>2</sup>. Patrz wytyczne dla monitorowania i sprawozdawczości (<http://inspire.jrc.ec.europa.eu/index.cfm/pageid/182>.) celem uzyskania dalszych informacji o tym , jak wypełnić to pole.

Kolumna J: Zakres danego zbioru danych przestrzennych. (*Art. 5*)

Wyliczenie dla określenia % obszaru istotnego objęty obszarem obecnym. Jeżeli użyjemy przycisku "Duplicate selected row" (skopiować wybrany wiersz) dla wstawienia nowego wiersza, nie będziemy musieli wypełniać tego pola ręcznie.

Kolumna K: Zgodność danego zbioru danych przestrzennych. (*Art. 6*)

Zgodność danego zbioru danych przestrzennych z zasadami implementowania definiującymi możliwość współdziałania zbiorów oraz usług danych przestrzennych.

Kolumna L: Dostępność metadanych poprzez usługi wyszukiwania (discovery). (*Art. 7*)

Wstawić 1 jeżeli istnieje jakaś usługa wyszukiwania dla tego zbioru danych przestrzennych w jego metadanych, w innym przypadku wstawić 0.

Kolumna M: Dostępność zbiorów danych przestrzennych poprzez usługi przeglądania

4

Wstawić 1 jeżeli istnieje jakaś usługa przeglądania dla tego zbioru danych przestrzennych, w innym przypadku wstawić 0.

Kolumna N: Dostępność zbiorów danych przestrzennych poprzez usługi pobierania

Wstawić 1 jeżeli istnieje jakaś usługa pobierania dla tego zbioru danych przestrzennych, w innym przypadku wstawić 0.

Kolumna O: Dostępność zbiorów danych przestrzennych poprzez usługi przeglądania i pobierania.

Obliczona na podstawie informacji wprowadzonych odnośnie usług przeglądania oraz pobierania. Jeżeli użyjemy przycisku "Duplicate selected row" (skopiować wybrany wiersz) dla wstawienia nowego wiersza, nie będziemy musieli wypełniać tego pola ręcznie.

Instrukcje dla usług danych przestrzennych oraz usług sieciowych (kolumna po kolumnie):

Dla każdej kolumny przekazywane są wymagane informacje, jak też odniesienie do numeru Artykułu Decyzji Komisji (2009/442/EC) (kursywą).

Kolumna A: Instytucja odpowiedzialna w obrębie Państwa Członkowskiego (MS)

Ta kolumna powinna zawierać nazwę instytucji odpowiedzialnej.

Ta kolumna istnieje dla wygody Państwa Członkowskiego.

Kolumna B: Typ usługi (*Art. 2*)

Wprowadzić typ usługi danych przestrzennych zgodnie z Przepisem Komisji (WE) Nr 1205/2008).

Kolumna C: Usługa danych przestrzennych (*Art. 2*)

Wstawić 1 jeżeli usługa ta jest usługą danych przestrzennych, jeżeli nie wpisać 0.

Kolumna D: Usługa sieciowa. Wartości dopuszczalne: (0/1) (*Art. 2*)

Wstawić 1 jeżeli usługa ta jest usługą sieciową, jeżeli nie wpisać 0.

Kolumna F: Istnienie metadanych dla usług danych przestrzennych. Wartości dopuszczalne: (0/1) (Art. 3)

Wstawić 1 jeżeli metadane istnieją lub 0 jeżeli metadane nie istnieją.

Kolumna G: Zgodność metadanych dla usług danych przestrzennych. Wartości dopuszczalne: (0/1) (Art. 4)

Wprowadzić 1 jeżeli metadane są zgodne, to jest wszystkie pola wypełnione są zgodnie z zasadami implementowania dla metadanych (Przepis Komisji (WE) Nr 1205/2008).

Kolumna L: Dostępność metadanych dla usług danych przestrzennych, poprzez usługi wyszukiwania (discovery). Wartości dopuszczalne: (0/1) (Art. 7)

Wstawić 1 jeżeli istnieje jakaś usługa wyszukiwania dla tej usługi danych przestrzennych w jej metadanych, w innym przypadku wstawić 0.

Kolumna P: Używanie usług sieciowych. (Art.9)

Wypełnić jeżeli dana usługa jest usługą sieciową.

Ile żądań dla tej usługi sieciowej od użytkowników występuje rocznie?

Kolumna Q: Zgodność usług sieciowych. Wartości dopuszczalne: (0/1) (Art.10)

Wypełnić jeżeli dana usługa danych przestrzennych jest także usługą sieciową.

Czy dana usługa sieciowa jest zgodna z zasadami implementowania dla Usług Sieciowych (Przepis Komisji (WE) Nr 976/2009)?

5

Tam gdzie zasady implementowania nie zostały jeszcze przygotowane, komórki są zablokowane i nie można ich wypełnić.

Kolumna R: Nazwa usługi (Art. 2)

Wprowadzić nazwę usługi

Kolumna S: URL usługi (Art. 2)

Wprowadzić URL usługi

Kolumna T: Lista/spis tematów powiązanych (Art. 2)

Wprowadzić tematy, do jakich odwołuje się dana usługa: wybrać jeden lub więcej tematów z listy tematów INSPIRE pod tabelą. Wprowadzić z listy tematów odpowiednie numery, nie nazwy. Jeżeli usługa jest nie uszczegółowiona i stosuje się do wszystkich tematów, należy wprowadzić 0.